

Art des Fahrzeuges	Fabrikmarke	Typ	Typschreibmaschinen-Nummer
Lastwagen (Fahrgestell) §)	V W	LT - 50. (Motor: DL/66 kW)	CH 3857 47
Fahrgestell / Brücke			

Hersteller	VOLKSWAGENWERK AG, D-3180 Wolfsburg / BRD
Erkennungsmerkmale	auf Herstellerplakette "293-909"
	vor Fahrgestellnummer "WV2.1.29..."
Herstellerplakette	rechts, oben an der Schlosskule der Beifahrertüre
Fahrgestellnummer	rechts, vorn seitlich am Längsträger, über Vorderachse
Motorzeichen	"DL" links, seitlich Mitte am Zylinderblock
Hauptimporteur	A M A G, Automobil- und Motoren AG, 5116 Schinznach-Beid
Geprüftes Fahrzeug	Prototyp

Fahrgestell		Anzahl Räder	6
Anzahl Achsen	2		
Lenkung	mechanisch		
Getriebe	mechanisch synchronisiert		
Anzahl Gänge	2	Achsantrieb	Hinterräder
Betriebsbremse	hydraulisch, 2-Kreis, v+Sch = hIB,		
	Unterdruckhilfe, wirkend auf alle Räder		
	Bremskraftregler stufenlos lastabhängig auf HR		
Hilfsbremse	1. + 2. Kreis der Betriebsbremse		
Feststellbremse	mechanisch, IB, wirkend auf Hinterräder		
Dauerbremse	-		
2-Kreis-Kontrolle	Niveau od. Druckdiff. mit kombinierter Kontrolllampe		

Motor	Marke	Typ	D L
Marke	V W		D L
Bauart	Reihe	Takte	4
Treibstoff	B	Lage	vorn
Kühlung	Wasser	Anzahl Zylinder	6
Bohrung	76,5	Hub	86,4
Hubraum	2382	Steuer-PS	12,13
Leistungs-kW	66 (DIN)	bei U/min	4500
Lärm-Standmessung	73,0	dBA bei U/min	3375
Schalldämpfer	1 Topf, "073 119" (750 x Ø 171 mm) *		
Abgasprüfung	CO = 1,0 % bei 800 U/min		
Entstörung	BAV, Anhang B Ziffer 4 "A+2" od. "B+2"		

Karosserie	Frontlenkerkabine §)		
Anzahl Türen	2	Geschw. Messer	Tachograph
Sicherheitsgurt	v -	h -	-
Unterlegkeil	1/ 285x150x170	Rückspiegel	links und rechts
Diebstahlsicherung	-		
Anzahl Plätze	1 2 od. 3 v 2 od. 3	M	h
Masse §)	innen	aussen	
Länge	(6240)	5260	Achsabstand 2950 / (3650)
Breite	2080		Doppelachse v - h -
Höhe	2120		Spurweite v 1750 h 1500
Ueberrang	v (1490)	1210	Spurweite h - -
	h	(1490)	1210
Abstand Lenkrad - vorderste Fahrzeugteile			Spurkreis Ø l 12200 r 12200

Gewichte	vorn	hinten	total
Leergewicht	1100	675	1775 §)
Nutzlast	(Leergewicht Kabine-Fahrgestell)		
Gesamtgewicht	1900	3500	5000
Fabrikgarantie	195 R 14 C	195 R 14 C	
Reifengröße	8 / 4,5	8 / 4,5	
Ply / bar	1900	3600	
Tragkraft	130	130	
für V max	5 J x 14	Stahl	
Felgen			mech. Getriebe autom. Getriebe
Gar Anhängelast gebremst/ungebremst	2500 / 750		
Garantiertes Gesamtzuggewicht	-		
Geprüfte Anhängelast	2200 (VRV Art)		67/5 beachten
Garantierte Dachlast	50		
Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller	109		km/h
gemessen km/h bei U/min	Motor		Zapfweile

Ausrüstung	§)
Fernlichter	CR (E) oder HCR (E)
Abblendlichter	CR (E) oder HCR (E)
Standlichter	A (E) in CR/HCR (E)
Schlusslichter	R-S1 (E)
Bremslichter	R-S1 (E)
Richtungsblinker	v l (E) s h 2a (E)
Rückstrahler	v - s h I (E)
Markierlichter	v §) s h §)
Nebenschlusslichter	B (E) oder f (e) auf Wunsch
Zusätzliche Lichter	▼ B (E) auf Wunsch
Kontroll-Nr.-Beleuchtung	1/ separat
Scheibenwischer	2/ Blatt
Warnvorrichtungen	1/ Hella 002 952 / CH 5 0201 08 mit Waschanlage oder andere homologierte Modelle

**Angaben für den Fahrzeugausweis**

Art des Fahrzeuges	Lastwagen		
Marke und Typ	VW	LT - 50	
Typenscheinnummer	CH	3857 47	
Karosserie	je nach Aufbau		
Plätze	total	2 oder 3	vom 2 oder 3
Leergewicht	n.Waagschein	Treibstoff	B
Nutzlast	je n. Aufbau	Steuer-PS	12,13
Gesamtgewicht	5000	Hubraum	2382

Bemerkungen, Änderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis

(Lärm- und Abgaswerte siehe auch EK)

§) Auf Wunsch ist mit Achsabstand 2950 mm eine Werksbrücke lieferbar

Abmessungen	innen	ausßen	Gewichte	vorn	hinten	Total
Länge	3750	5625	Leergewicht	1120	905	2025
Breite	2015	2140	Nutzlast	490	2485	2975
Höhe	400	2090	Gesamtgewicht	1610	3390	5000
Überhang h	1505	1575	Fabrikgarantie			5000

 §) Ausrüstung : Markierlichter vorn und hinten erforderlich. Anordnung an Brücke gem. BAP zulässig  
Kotschutzlappen vorn und hinten erforderlich

 §) Fahrgestell : Masse, Gewichte und Ausrüstung bei der Einzelabnahme festlegen bzw kontrollieren

 \*) Lärmdämpfung : Absorptionswanne unter dem Motor

 Ort und Datum der Prüfung Wolfsburg, 21.-27.11.1982  
Sta/jak

Ersetzt Typenschein CH

Eidg. Typenprüfstelle

31) Lastwagen

V W

LT - 50

Motor: DL/66 kW

Fahrgestell / Brücke

3857 47

**Emissions-Zusatzkarte**

Nachtrag vom 22.08.86 in Wolfsburg - Sta/jak

Emissionswerte 01.10.86 erfüllt

Schalldämpfer : 1 Topf, 750x220x175 mm "073 119 B"

Lärmdämpfung : Wanne unter Motor

Reifenvariante : nur zulässig in Verbindung mit iA 5,86  
195 R 16 C 8PR, Tragkraft v= 1950 h= 3700 (4,5), Vmax 120 km/h

Felgenvariante : 5 1/2 J x 16 ET 113, Stahl, Spurweiten unverändert

Emissionswerte siehe Rückseite

Eidg. Typenprüfstelle

**Geräuschemissionen**

(E) Motortyp

(F) Getriebe

(G) I-A

(H) Vorbeifahrt; dB/A

(J) Standmessung  
dB/A min-1

(R) Bemerkungen

DL	m5	4,88-5,38	75,0	74,0	3375	ab
	m5					

**Abgasemissionen**

(E) Motortyp

(F) Getriebe

(G) I-A

Emissionen in g/km

(N) Leerlauf

ATG-Nummer

DL	m5	4,88-5,86	(K) CO	(L) HC	(M) NO	(N) Leerlauf		ATG-Nummer
						CO	min-1	
			-	-	-	1,0	800	

**Rauchemissionen**

(E) Motortyp

(O) nach BAV Anhang 3

(O+P) nach ECE-24

b =	bei	min-1
b =	bei	min-1
b =	bei	min-1

k =	bei	min-1	k =	bei	min-1
k =	bei	min-1	k =	bei	min-1
k =	bei	min-1	k =	bei	min-1

(S) Bacharach

Einspritzpumpe

x) in der Messung eines andern Gesamtübersetzungsverhältnisses eingeschlossen

Lieferwagen

V W

L T - diverse

CH 3857 44

S A M M E L K A R T E

I

ist den Typenscheinen CH 3857 42 - 80 beizulegen.

Typenüberprüfung vom 27.11.- 02.12.83 in Wolfsburg - Sta/Ad

Lenkung : mechanisch, auf Wunsch mit hydraulischer Lenkhilfe.

A  
Art des Fahrzeugs  
Genre du véhicule  
31) Lastwagen  
Camion

B  
Fabrikmarke  
Marque de fabrique  
V W

C  
Typ .Modell  
Type Modèle  
L T - 50

D  
Typenschein-Nummer  
Fiche d'homologation No  
3857 47

EMISSIONSKARTE (EK) nach den Vorschriften 01.10.1982  
FICHE DES EMISSIONS (FE) selon les prescriptions

Geräuschemissionen / Emissions du bruit

E  
Motortyp  
Type du moteur

F  
Getriebe  
Boîte de vitesses

G  
i-Achse  
i-essieu

H  
Vorbeifahrt  
Avec le vhc. en  
marche: dB/A

J  
Standmessung  
Mesure à l'arrêt  
dB/A min-1

R  
Bemerkungen  
Remarques

DL

m 5

5,38

79,0

73,0 3375

ab)

DL

m 5

4,88-5,38

x

73,0 3375

ab)

Abgasemissionen / Emissions des gaz d'échappement

E Motortyp Type du moteur	F Getriebe Boîte de vitesses	G i-Achse i-essieu	K Emissionen in g/km Emissions en g/km CO	L Emissionen in g/km Emissions en g/km HC	M NO	N Leerlauf Ralenti CO min-1	R Bemerkungen Remarques
DL	m 5	4,88-5,38				1,0 800	

x) in der Messung eines andern Gesamtübersetzungsverhältnisses eingeschlossen  
compris dans la mesure d'une autre démultiplication totale

Ersetzt EK / remplace FE vom/du

Datum / date 26.11.82

BUNDESAMT FUER POLIZEIWESEN OFFICE FEDERAL DE LA POLICE  
Typenprüfstelle Service d'homologation